qp 111111
28201

II
БИБЛIОТЕКА
МОРСКОЙ АКАДЕМIИ
Шкафъ 2
Полка 1
№ 208/4

Э. 3. 1/3 34.

ПЛАНЫ И КАРТЫ

къ

ВОЕННОЙ ИСТОРIИ

ПОХОДОВЪ РОССIЯНЪ

ВЪ XVIII СТОЛѢТIИ.

Фунд. биб-ка Воен. Мор. Акад. РККА
ИМ. Т. ВОРОШИЛОВА

ЧАСТЬ 2

ТОМЪ II.

Гравированы и печатаны при Главномъ Штабѣ

Его Императорскаго Величества.

25969
У. II Да Бутурлин Н.
Б-93

ПЛАНЫ и КАРТЫ

КЪ

ВОЕННОЙ ИСТОРІИ ПОХОДОВЪ РОССІЯНЪ ВЪ XVIII СТОЛѢТІИ.

ЧАСТЬ I.

ТОМЪ IV.

Гравированы и печатаны при Главномъ Штабѣ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.

2
Проверено 1947

II Д2 27

ВМА

ИЗЪЯСНЕНІЕ ПЛАНА.

A. Россійской укрѣпленный лагерь.
B. Квартира Его Величества Царя Петра I.
C. Квартира Герцога де Кроа.
D. Квартира Генерала Князя Трубецкаго.
E. Квартира Генерала Вейда.
F. Квартира Генерала Князя Долгорукаго.
G. Артиллерійской паркъ и лабораторія.
H. Деревянная Церковь во имя Св. Чудотворца Николая, построенная Россіянами во время осады.

I. Первая атака Россіянъ:
 a. Батарея о 15 пушк: и 2 мортир:
 b. ——— 17.
 c. ——— 12.
 d. ——— 12.
 e. ——— 7.
 f. ——— 6.
 g. ——— 8.
 (b.–g.) пушкахъ.

K. Вторая атака:
 h. Батарея о 1 мортирѣ.
 i. ——— 16 пушкахъ.
 k. ——— 2 мортирахъ.

L. Третья атака:
 l. Батарея о 6.
 m. ——— 4.
 n. ——— 4.
 (l.–n.) пушкахъ.
 o. ——— 2. мортирахъ.
 p. ——— 5.
 q. ——— 4.
 r. ——— 4.
 (p.–r.) пушкахъ.
 s. ——— 1 мортирѣ.
 t. ——— 8 пушкахъ.
 u. ——— 2 мортирахъ, которою самъ Царь начальствовалъ.

M. Боевой порядокъ Шведской арміи.
N. Формированіе колоннъ къ атакѣ.
O. Атака праваго крыла.
P. Атака центра.
Q. Атака лѣваго крыла, гдѣ самъ Карлъ XII находился.
R. Шведская артиллерія, которая дѣйствовала по Росссійскому лагерю, для прикрытія марша своихъ атакующихъ колоннъ.

S. Шведы пробились въ ретраншаменты въ центрѣ Россійской арміи. — Правое крыло оной, будучи сильно преслѣдуемо непріятелемъ, бросилось на другой берегъ рѣки Наровы чрезъ пловучій мостъ T, который вскорѣ разорвался подъ тяжестію бѣгущихъ. — Къ сему же мосту отступили и войски U, оставленныя въ траншеяхъ.

V. Кавалерійская атака, произведенная Карломъ XII противъ Россіянъ хотѣвшихъ выдти изъ ретраншаментовъ.

Иррегулярная конница подъ начальствомъ Боярина Шереметева, оставя свою пѣхоту, переплыла чрезъ Нарову при W.

Шведскій Генералъ Веллингъ, дѣйствовавшій противъ лѣваго крыла Россіянъ, остановился при X, пославъ часть пѣхоты своей Y на подкрѣпленіе къ Карлу XII, который атаковалъ Россійскую Гвардію AB, засѣвшую въ Вагенбургѣ.

Всѣ усилія Шведовъ для овладѣнія симъ послѣднимъ постомъ были тщетны, почему Король принужденъ былъ занять позицію Z, въ коей и провелъ всю ночь.

EXPLICATION.

A. Camp retranché des Ruſses.
B. Quartier du Tsar.
C. Quartier du Duc de Croi.
D. Quartier du Général Prince Troubétskoi.
E. Quartier du Général Wéid.
F. Quartier du Général Prince Dolgoroukoi.
G. Laboratoire et parc d'Artillerie.
H. Eglise de St. Nicolas, construite en bois par les Ruſses pendant le siège.

I. Première attaque des Ruſses.
 a. Batterie de 25 canons et 2 mortiers.
 b. ——— 17.
 c. ——— 12.
 d. ——— 12.
 e. ——— 7.
 f. ——— 6.
 g. ——— 8.
 (b.–g.) Canons.

K. Deuxième attaque.
 h. Batterie d'un mortier.
 i. ——— de 16 canons.
 k. ——— — 2 mortiers.

L. Troisième attaque.
 l. Batterie de 6.
 m. ——— 4.
 n. ——— 4.
 (l.–n.) Canons.
 o. ——— 2. mortiers.
 p. ——— 5.
 q. ——— 4.
 r. ——— 4.
 (p.–r.) Canons.
 s. ——— d'un mortier.
 t. ——— de 8 canons.
 u. ——— — 2 mortiers, dirigée par le Tsar lui-même.

M. L'Armée Suèdoise en ordre de bataille.
N. Formation des colonnes d'attaque.
O. Attaque de l'aîle droite.
P. Attaque du centre.
Q. Attaque de l'aîle gauche, où se trouvoit Charles XII.
R. Artillerie Suèdoise qui canonne le camp des Ruſses, pour protéger la marche des colonnes d'attaque.

S. Les Suèdois en forçant le retranchement percerent par le centre l'Armée Ruſse, dont l'aîle droite se trouvant poursuivi par l'ennemi, voulut repaſser la Narowa au pont T, mais le pont fut rompu par le grand nombre des fuyards qui s'y précipitèrent a la fois. Les troupes U, qui avoient été laiſsées dans les tranchées se retirerent auſsi vers ce pont.

V. Attaque de Cavalerie éxécutée par Charles XII, contre les troupes Ruſses qui avoient voulu sortir des lignes.

La Cavalerie irrégulière du Boyarin Chérémeteff abandonna son infanterie et repaſsa la Narowa en W.

Le Général suèdois Welling qui opéroit contre l'aîle gauche des Ruſses s'arrèta en X, et détacha une partie de son infanterie Y, pour renforcer Charles XII. — Le roi fit attaquer les Gardes Ruſses AB, qui s'étoient logées derrière les chariots de bagage. Cependant tous les éfforts des Suèdois pour forcer ce dernier poste furent inutiles, et le Roi se trouva obligé de paſser la nuit dans la position Z.

Чертилъ на Камнѣ Гвард. Ген. Штаба Подпор. Бар. Фредриксъ.

Сочинилъ Квартирмейстерской части Полковникъ Хатовъ въ 1817мъ году

Военно-[illegible]
из К. Е. [illegible]

[illegible]
из К. Е. [illegible]

ИЗЪЯСНЕНІЕ ЛИТЕРЪ.

A. Лагерь Саксонскихъ войскъ. — B. Лагерь Россійскаго вспомогательнаго отряда. — C. Лагерь Шведской арміи. — D. Шведскія суда, приготовленныя для переправы.

E. Высадка, произведенная Шведами, подъ прикрытіемъ батареи F, и канонерскихъ лодокъ и прамовъ G.

H. Первая позиція Шведовъ, по выходѣ на берегъ.

I. Боевый порядокъ Саксонской арміи.

K. Резервъ изъ Россійскихъ полковъ.

L. Вторая позиція Шведовъ.

Саксонцы три раза атаковали Шведовъ, но всегда были отбиты; а какъ и четвертое нападеніе ихъ M, не имѣло лучшаго успѣха, то они и нашлись принужденными къ отступленію. При семъ, часть Кавалеріи N, отряжена была къ Динаминду; а главный корпусъ O, переправясь по пяти мостамъ P, пошелъ въ слѣдъ за своимъ Резервомъ Q, заранѣе отступившимъ по дорогѣ къ Кокенгузену.

R. Лагерь Шведской арміи, по окончаніи сраженія.

S. Россійскій укрѣпленный постъ, коимъ Шведы овладѣли въ ночи, послѣ сраженія.

T. Мостъ, для сообщенія съ Ригою, построенный Шведами послѣ сраженія.

RENVOI.

A. Camp des Saxons. — B. Camp du corps auxiliaire Rufse. — C. Camp de l'armée Suèdoise. — D. Bateaux des Suèdois, préparés pour le pafsage.

E. Descente, éxecutée par les Suèdois, sous la protection des batteries F et des chaloupes canonières et des prames G.

H. Première position des Suèdois après leur descente.

I. Ordre de bataille de l'armée Saxonne. — K. Reserve formée des troupes Rufses. — L. Seconde position des Suèdois.

Les Saxons attaquent à trois reprises differentes, et sont constamment repoufsés. Une quatrième attaque de leur part M, n'ayant pas eu un meilleur succès, ils se trouvent forcés à la retraite. — Une partie de la Cavalerie N, fila sur Dunamunde; le corps principal O, éxécuta sa retraite par cinq ponts P, et suivit la reserve Q, qui avoit déjà pris le chemin de Kokenhusen.

R. Camp de l'armée Suèdoise après le combat.

S. Poste retranché des Rufses, dont les Suèdois s'emparèrent dans la nuit qui suivit le combat.

T. Pont pour communiquer avec Riga, construit par les Suèdois après le combat.

ПЛАНЪ переправѣ Шведской Арміи
чрезъ Двину рѣку
и
СРАЖЕНІЮ при Городѣ РИГѢ
28^го Іюня 1701 года.
PLAN du passage de la DUNA
par les Suèdois
et du
COMBAT pres de RIGA
Le 28 Juin (V. S.) 1701.
Маштабъ Echelle
50 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Саженъ, Sagenes
1. 2 Версты, Werstes.
Рѣка Двина
Ос. Фердегольмъ I. Pferdeholm
Дунтенгофъ Duntenhoff
Ганакъ Hapack
Беккерсгофъ Beckershoff
Ос. Фегезаксельмъ
I. Fegerakholm
Городской выгонъ Stadts Weide
Ос. Мал. Фегезаксельмъ I. Klein Fegerakholm
Тассенгольмъ Tassenholm
Мюлергофъ Muhlenhoff
Спилвенъ Spilven
Дреминесгофъ Drdingshoff
Викенгофъ Wickenhoff
Клиненгофъ Kliuinhoff
Цитадель CITADELLE
Городъ Рига RIGA
Замокъ Château
Ос. Кипенгольмъ I. Kipenholm
DUNA FL.
Ос. Мал. Клиферсгольмъ I. Klein Kliversholm
Ос. Фридрихсгольмъ I. de Fridrichsholm
Ос. Гр. Клиферсгольмъ I. Gros Kliversholm
Ковгрунъ Cobrun
Ос. Люценгольмъ I. Lutzenholm
Термсъ Therms
Маріенмюль Marienmuhle
Бартельсгофъ Bartelshoff
Гельмерсгофъ Helmershoff
БОЕВЫЙ ПОРЯДОКЪ части ШВЕДСКОЙ АРМІИ находившейся въ сраженіи.
ORDRE DE BATAILLE de la partie de l'armée SUÈDOISE employée dans le combat.
Его Велич: Король Карлъ XII. Sa Maj: le Roi Charles XII.
Ген. Лейт: Ливенъ G: L: Liwen. Ген. Лейт: Спенсъ G: L: Spens.
Г. М. Поссе. G. M. Posse. Генералъ - Маіоръ Штейнбокъ Général Major Steinbock Г. М. Горнъ G. M. Horn.
Упландскій Uplanning Далекарлскій Dahl Carl Лейбъ-Гвардія Garde
Л. Г. Конный Reg. du Corps Л. Г. Конный, Драбанты Reg. du Corps Drabans
Генералъ - Маіоръ Штуартъ Général - Major Stuart
Весманландскій Wästmanlanning Нерикскій Nerikes Вестерботенскій Westerbotn Хельсингскій Hälsingarne
БОЕВЫЙ ПОРЯДОКЪ САКСОНСКОЙ АРМІИ соединенно съ отрядомъ Россійскихъ войскъ
ORDRE DE BATAILLE de L'ARMÈE SAXONNE et du detachement des trouppes auxiliaires russes.
Генералъ - Фельдмаршалъ Штейнау Général Feld - Marechal Steinau
Курпринцъ Др. Prince Elect. Drag. Королевинъ Reg. de la Reine Немецкая Гвард. Garde Allem. Россійской Reg. Russe Курь-Принцовъ Prince Electoral Королевинъ Reg. de la Reine Россійской Reg. Russe Польская Гвард. Garde Polonaise Курфирст. Гвард. Garde du Corps Elector. Штатера Др. Statter Drag.
Эгиди Egidi
Гролицовъ Драг. Grollitz Drag. Штейнау Steinau Сакена Sacken Россійской Reg. Russe Штейнау Steinau Россійской Reg. Russe Тилау Thilau Курь-Принцовъ Reg. du Prin. Elect. Милхау Драг. Milchau Drag.

ПЛАНЪ ОСАДѢ КРѢПОСТИ НОТЕБУРГА.

Которая, по взятіи оной, переименована ШЛИССЕЛЬБУРГОМЪ, произведенной Россійскими войсками подъ начальствомъ Фельдмаршала Шереметева, съ 27 Сентября по 12 Октября 1702 года.

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

А. Лагерь Россійскихъ войскъ 27 Сентября.— В. просѣкъ, по которому 30 числа до 50 судовъ переволочены были сухимъ путемъ изъ Ладожскаго озера въ Неву рѣку. — С. Отрядъ изъ 1000 человѣкъ пѣхоты, 1 Октября переправившійся за Неву, разбилъ Шведскій постъ D, и овладѣлъ редутомъ Е. — Лагерь F, трехъ полковъ Россійскихъ, занятый 1 Октября на правомъ берегу Невы. — G. Россійскія траншеи.— Н. Мортирная батарея, которою Петръ I лично командовалъ, въ званіи Бомбардирскаго Капитана.— I. Мортирная батарея Полковника Гошки.— К. Двѣ пушечныя батареи Маіора Гинтера.— L. Апроши и двѣ батареи, построенныя 3 Октября на правомъ берегу Невы. — М. Постъ изъ 300 человѣкъ, занятый 4 Октября на острову.— N. Лодки съ охотниками, ѣдущими на приступъ къ крѣпости.— О. Свѣжія войски, посланныя на приступъ, когда охотники были отбиты.

PLAN DU SIÈGE DU FORT DE NOTHEBOURG.

Par l'Armée Rufse aux ordres du Maréchal Chérémetew, depuis le 27 Septembre jusqu'au 12 Octobre 1702.

RENVOI.

A. Camp des troupes Rufses le 27 Septembre.— B. Allée ouverte dans le bois, pour le transport par terre de 50 bateaux, du Lac de Ladoga dans la Néwa. — C. Détachement de 1000 hommes d'Infanterie, qui le 1 Octobre, traversa la Néwa, défit le poste Suèdois D, et s'empara de la redoute E. — F. Camp de trois Régimens Rufses, le 1 Octobre, à la droite de la Néwa. — G. Tranchées des Rufses. — H. Batterie de mortiers dirigée par le Tsar en personne, en qualité de Capitaine des Bombardiers. — I. Batterie de mortiers du Colonel Gochka. — K. Deux batteries de canons du Major Hinter. — Tranchées et deux batteries construites le 3 d'Octobre à la droite de la Néwa. — M. Poste sur l'isle de 300 hommes, occupé le 4 Octobre. — N. Bateaux, portans les volontaires à l'afsaut. — O. Nouvelles troupes envoyées à l'afsaut, après que les volontaires furent repoufsés.

Нотебургъ
Nothebourg
Рѣка Нева
Newa Fl.
Оз. Ладожское
Lac de Ladoga
Летучій мостъ Pont volant
A
B
C
D
E
F
G
H
K
L
M
N
O
Масштабъ въ 300 Россій: Саженъ
Echelle de 300 Sagènes Russes
100
200
300 Саженъ

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

A. Главный лагерь Фельдмаршала Шереметева.
B. Отрядъ Генералъ-Маіора фонъ Вердена.
C. Отрядъ Полковника Балка.
D. Апроши и батарея на Мистбергѣ, сначала осады сдѣланные.
E. Апроши, веденные изъ за рѣки Эмбаха противъ Русскихъ воротъ F.

G. Апроши, съ малою пушечною и мортирною батареями, веденные противъ воротъ Св. Якова H.

I. Батарея, съ коей сдѣланъ былъ проломъ въ башнѣ Пин-турмъ K, и въ куртинѣ L, между сею башнею и Русскими воротами.

M. Двѣ мортирныя батареи.
N. Вторая пушечная батарея, у самой рѣки.
O. Батарея, съ коей били по воротамъ Св. Якова.
P. Линія, проведенная чрезъ топкое болото, для сообщенія съ зарѣчною атакою.

Q. Мостъ, по наведеніи коего Россіяне пошли на приступъ, срубили палисадъ R, и овладѣвъ Равелиномъ S, принудили Шведскаго Коменданта къ сдачѣ.

RENVOI.

A. Grand camp du Maréchal Chérèmétew.
B. Détachement du Général-Major von Verden.
C. Détachement du Colonel Balk.
D. Tranchées et batteries sur le Mistberg, éxécutées au commencement du siège.

E. Tranchées à la droite de l'Embach, contre la porte de Rufsie F.
G. Tranchées avec une petite batterie de canons et de mortiers, contre la porte St. Jacques H.

I. Batterie de brêche contre la Pinthurm K, et la courtine L, située entre cette tour et la porte de Rufsie.

M. Deux batteries de mortiers.
N. Seconde batterie de canons près de la rivière.
O. Batterie de brêche contre la porte St. Jacques.
P. Ligne de tranchées conduite à travers le marais, pour communiquer avec l'attaque de la rive opposée.

Q. Pont, dont les Rufses se servirent pour pafser la rivière; après quoi ils se portèrent à l'afsaut, coupèrent la palifsade R, et se rendirent maîtres de la Demilune S. Le Commandant Suèdois se voyant hors d'état de resister davantage fit battre la chamade.

Нотебургъ
Nothebourg
Рѣка Нева
Newa Fl.
Оз. Ладожское
Lac de Ladoga
Летучій мостъ Port volant
Обозы
Г. М. Чамберс
G. M. Czambers
Фельдмаршал Шереметева
Feldm. Scheremeteff
Семеновской
Semenowsky
Лейбъ-Гвардіи Преображенской
Preobrasensky
Романовской
Romanowsky
Ген. Репнина
Gen. Repnin
Девгерина
Dewguirine
Ген. Арт. Брюса
Gen. d'Art. Bruce
Paul Werner
Feld Werner von Buxhoeden
Масштабъ въ 300 Россій: Саженъ
Echelle de 300 Sagènes Russes
100
200
300 Саженъ
A
B
C
D
E
F
G
H
K
L
M
N
O

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

A. Главный лагерь Фельдмаршала Шереметева.
B. Отрядъ Генералъ-Маіора фонъ Вердена.
C. Отрядъ Полковника Балка.
D. Апроши и батарея на Мистбергѣ, сначала осады сдѣланные.
E. Апроши, веденные изъ за рѣки Эмбаха противъ Русскихъ воротъ F.

G. Апроши, съ малою пушечною и мортирною батареями, веденные противъ воротъ Св. Якова H.

I. Батарея, съ коей сдѣланъ былъ проломъ въ башнѣ Пин-турмъ K, и въ куртинѣ L, между сею башнею и Русскими воротами.

M. Двѣ мортирныя батареи.
N. Вторая пушечная батарея, у самой рѣки.
O. Батарея, съ коей били по воротамъ Св. Якова.
P. Линія, проведенная чрезъ топкое болото, для сообщенія съ зарѣчною атакою.

Q. Мостъ, по наведеніи коего Россіяне пошли на приступъ, срубили палисадъ R, и овладѣвъ Равелиномъ S, принудили Шведскаго Коменданта къ сдачѣ.

RENVOI.

A. Grand camp du Maréchal Chérèmétew.
B. Détachement du Général-Major von Verden.
C. Détachement du Colonel Balk.
D. Tranchées et batteries sur le Mistberg, éxécutées au commencement du siège.

E. Tranchées à la droite de l'Embach, contre la porte de Rufsie F.
G. Tranchées avec une petite batterie de canons et de mortiers, contre la porte St. Jacques H.

I. Batterie de brêche contre la Pinthurm K, et la courtine L, située entre cette tour et la porte de Rufsie.

M. Deux batteries de mortiers.
N. Seconde batterie de canons près de la rivière.
O. Batterie de brêche contre la porte St. Jacques.
P. Ligne de tranchées conduite à travers le marais, pour communiquer avec l'attaque de la rive opposée.

Q. Pont, dont les Rufses se servirent pour pafser la rivière; après quoi ils se portèrent à l'afsaut, coupèrent la palifsade R, et se rendirent maîtres de la Demilune S. Le Commandant Suèdois se voyant hors d'état de resister davantage fit battre la chamade.

Планъ осадѣ города Дерпта

(Юрьева) произведенной Россійскими войсками подъ предводительствомъ Фельдмаршала Шереметева, съ 10го Іюня по 13е Іюля 1704го года.

Plan de Dorpat

et du siège de cette ville par l'armée russe aux ordres du Maréchal Chérémeteff, depuis le 10. Juin, jusqu'au 13. Juillet 1704.

Чертилъ на Камнѣ Гвард: Ген: Штаба Поручикъ Баронъ Фридриксъ.   Сочинилъ Квартермейстерской части Полковникъ Хатовъ 1817 года.

ИЗЪЯСНЕНІЕ ПЛАНА.

A. Новый городъ. Въ немъ бастіоны: B. Викторія.— C. Гоноръ. D. Глорія.— E. Фама.— F. Тріумфъ.— G. Фортуна.— H. Королевскіе ворота.

I. Старый городъ Въ немъ болверки: K. Врангель L. Занд-валъ.— M. Королевской валъ.— N. Старый валъ.— Замокъ.— P. Башня Ланг-германъ.— Q. Вирскіе ворота.— R. Водяные ворота.— S. Пастушьи ворота. — T. Старое наружное укрѣпленіе. — U. Новый ретраншаментъ подъ Иванъ-городомъ.

V. Мѣсто, гдѣ открыта была траншея.— W. Фальшивая атака X. Траншеи съ Иванъ-городской стороны.— Y. Покрытая галлерея, по которой минеровъ подсылать хотѣли.

Z. Пушечныя батареи.— a. Мортирныя батареи.— Всѣ сіи работы осаждающихъ, по причинѣ каменистой земли сдѣланы были изъ туровъ.

Когда дѣйствіемъ Россійской артиллеріи обрушился цѣлый фасъ бастіона Гоноръ C. и разширенъ былъ проломъ въ бастіонѣ Викторіи B, то 9 Августа произведенъ былъ жестокій приступъ къ крѣпости, коею Россіяне овладѣли по кратковременномъ, но сильномъ сопротивленіи со стороны Шведовъ. — 17 Августа, Замокъ Иванъ-городъ сдался на договоръ.

RENVOI.

A. Nouvelle ville, Bastions: B. Victoria. — C. Honor. — D. Gloria.— E. Fama.— F. Triomphe. — G. Fortuna. — H. Porte royale.

I. Vieille ville. Bastions: K. Wrangel.— L. Sandval.— M. Boulevard royal.— N. Vieux boulevard. — O. Château. — P. Tour de Lang-Hermann. — Q. Porte de Wir. — R. Porte d'eau. — S. Porte du berger.

T. Vieux retranchement extérieur.— U. Nouveau retranchement près d'Ivangorod.

V. Ouverture de la tranchée.— W. Fauſse attaque.— X. Tranchées du côté d'Ivangorod.— Y. Gallerie couverte à travers le foſsé, dont on vouloit se servir pour faire paſser les mineurs.— Z. Batteries de canon.— a. Batteries de mortiers. Tous ces ouvrages des aſsiégeans furent éxécutés en gabions à cause du sol rocailleux des environs de la place.

Le feu de l'artillerie des Ruſses, ayant fait crouler toute une face du bastion Honor C, et ayant élargi la brêche du bastion Viktoria B, les aſsiègeans donnèrent l'aſsaut le 9 Août, et s'emparèrent de la place, après une résistance courte mais desesperée de la part des Suèdois.

Le château d'Ivangorod capitula le 17 Août.

Чертилъ на Камн. Гвард: Генера: Штаб: Подпоручикъ Баронъ Фредриксъ

Сочинялъ Квартирмейстерской Части Полковникъ Хатовъ 1817

ПЛАНЪ СРАЖЕНІЮ при КАЛИШѢ.

между корпусомъ союзныхъ Россійскихъ и Саксонскихъ войскъ, подъ предводительствомъ Польскаго Короля Августа, и Шведскими войсками подъ начальствомъ Генерала Мардефельда 18 Октября 1706 года.

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

A. Лагерь Шведскаго Корпуса, 12 Октября. (*Смотри* No. 1.)

B. Лагерь союзныхъ войскъ, 15 Октября. C. Переправа союзныхъ войскъ чрезъ рѣку Просну и лагерь 16 числа. D. Калмыки и Козаки, оставшіеся на правомъ берегу Просны. E. Лагерь союзниковъ 17 числа. Шведскій Корпусъ, принужденный къ перемѣнѣ своей позиціи, сталъ въ F. Положеніе и боевый порядокъ G Союзныхъ войскъ, 18 Октября, предъ началомъ сраженія. (*Смотри* No. 2.)

H. Отрядъ Шмигельскаго, занявшій дорогу въ Познань.

I. Нерегулярныя войски Россійскія расположились при Калишѣ, для пресѣченія отступленія Шведамъ. K. Атака союзныхъ войскъ, противъ коей Шведы подвинулись впередъ, въ L.

M. Шведская кавалерія, вспомоществуемая огнемъ своей пѣхоты, разстроила противупоставленныхъ ей Россійскихъ драгуновъ; но преслѣдуя неосторожно бѣгущихъ, была окружена и вся изрублена. Одинъ только Генералъ Крассовъ съ нѣсколькими стами человѣкъ N, успѣлъ спастись въ Познань.

Поляки, стоявшіе по крыламъ Шведскаго корпуса, опрокинуты были съ перваго удара и въ разстройствѣ бѣжали въ свой Вагенбургъ O, будучи преслѣдуемы союзниками P.

Шведская пѣхота, лишившаяся своей кавалеріи и оставленная Поляками, построилась въ каре Q. Будучи окружена со всѣхъ сторонъ R, она принуждена была положить ружье.

Слѣдующаго дня, Поляки, засѣвшіе въ Вагенбургѣ O, и гарнизонъ S, находившійся въ Калишѣ сдались военноплѣнными.

PLAN DE LA BATAILLE DE KALISZ.

ENTRE L'ARMÉE ALLIÉE DES RUSSES ET DES SAXONS, COMMANDÉE PAR LE ROI AUGUSTE ET L'ARMÉE SUÉDOISE AUX ORDRES DU GÉNÉRAL MARDEFELD. LE 18 OCTOBRE 1706.

RENVOI.

A. Camp du corps Suèdois, au 12 Octobre. (*Voyez* No. 1.)

B. Camp de l'armée alliée, au 15 Octobre. C. Paſsage de la Prosna par les alliés et camp de ces derniers au 16 Octobre. D. Kalmouques et Kosaques laiſsés à la droite de la Prosna. E. Camp des alliés, au 17.— Le Corps Suèdois forcé de changer de position se place en F. — G. Position et ordre de bataille des alliés au 18 Octobre, avant le combat. (*Voyez* No. 2.)

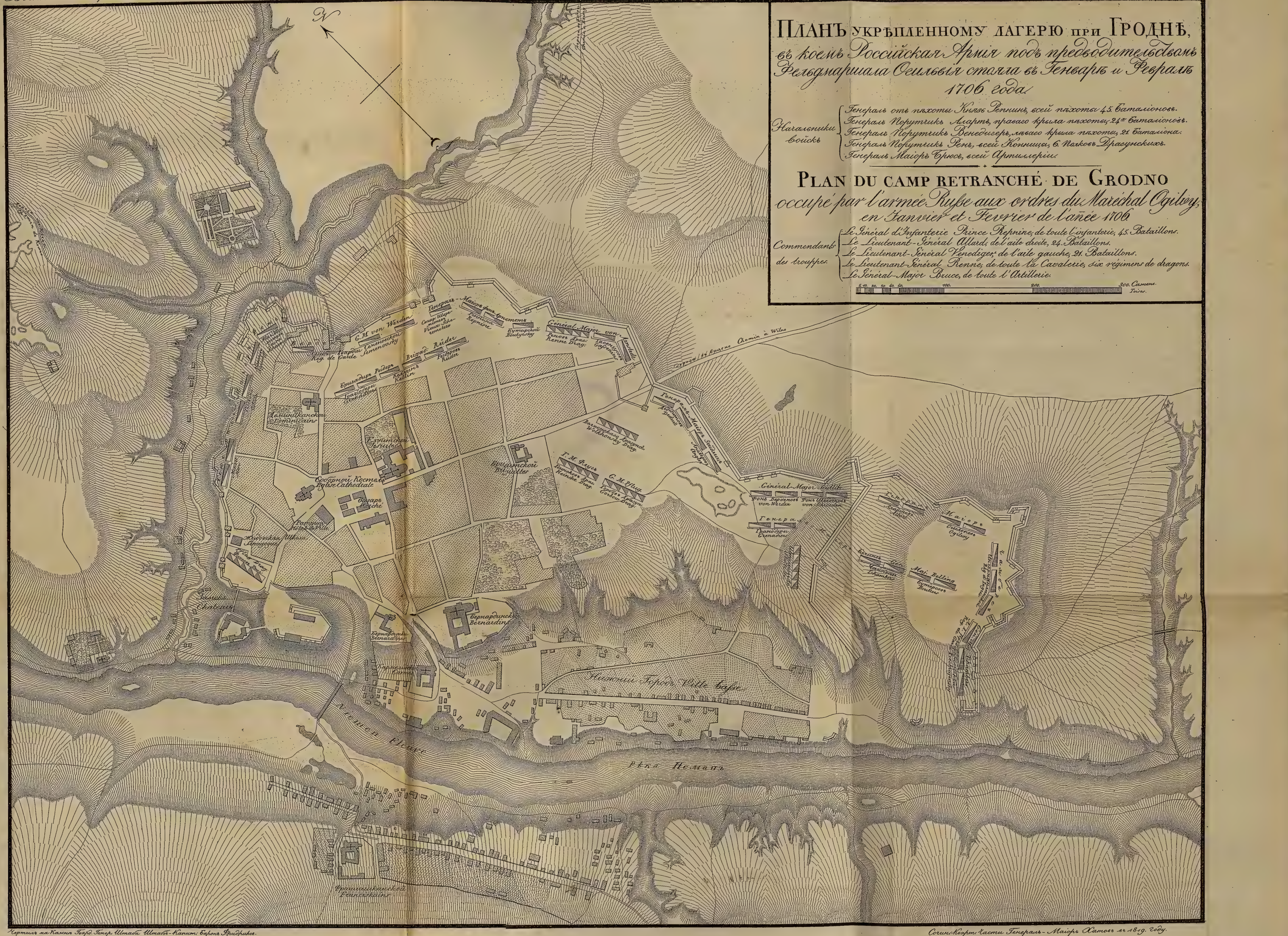
H. Détachement de Szmigelsky, qui occupe la route de Posen.

I. Troupes irrégullières des Ruſses postées près de Kalisz, pour couper la retraite aux Suèdois. K. Attaque des alliés contre les Suèdois qui s'avancent en L. —M. La cavalerie Suèdoise soutenue du feu de son Infanterie, met en désordre les dragons Ruſses, qui lui sont opposés; mais en poursuivant avec trop d'imprudence les fuyards elle se laiſse entourer. Presque toute la cavalerie fut taillée en pièces; il n'y eut que le Général Kraſsow qui avec quelques centaines de chevaux N, reuſsit à percer sur Posen.

Les Polonais, postés sur les deux aîles du corps Suèdois, sont culbutés du premier choc, et se refugient dans leur parc de bagages O.

Les alliés les poursuivent P.— L'Infanterie Suèdoise, privée de l'appui de sa cavalerie et abandonnée des Polonais, se forme en carré Q, et se trouvant environnée de tous côtés R, elle se voit obligée de mettre bas les armes.

Le lendemain de la bataille, les Polonais refugiés dans leur parc O, et la garnison de la ville de Kalisz S, se rendent prisonniers.



Чертилъ на Казенн. Гвард. Генер. Штаба Штабсъ-Капит. Баронъ Фридрикс.

Сочин. Кварт. Части Генералъ-Маіоръ Хатовъ въ 1819. году.

ПЛАНЪ СРАЖЕНІЮ ПРИ ФРАУШТАТѢ.

МЕЖДУ СОЮЗНОЮ САКСОНСКО-РОССІЙСКОЮ АРМІЕЮ, ПОДЪ НАЧАЛЬСТВОМЪ ГЕНЕРАЛА ШУЛЕНБУРГА, И КОРПУСОМЪ ШВЕДСКИХЪ ВОЙСКЪ, ПОДЪ ПРЕДВОДИТЕЛЬСТВОМЪ ГЕНЕРАЛА РЕЙНШИЛЬДА. 2 ФЕВРАЛЯ 1706 ГОДА.

A. Разположеніе союзной арміи. — Шведскія войски приблизившіяся въ трехъ колоннахъ B, построились въ боевый порядокъ C, и атаковали союзниковъ D. — Шведская кавалерія лѣваго крыла E, опрокинула Саксонскую F, которая по кратковременномъ сопротивленіи обратилась въ бѣгство G. — Шведская кавалерія праваго крыла H, прошедъ сквозь деревню, хотѣла атаковать Саксонскую конницу I; но оная не дожидаясь нападенія также обратилась въ бѣгство K. — Россійская пѣхота, сбитая непріятелемъ L, окружена была со всѣхъ сторонъ M, и большая часть оной изрублена на мѣстѣ. Саксонская пѣхота N, стоявшая въ центрѣ, обратилася въ бѣгство. — Шведская кавалерія. O преслѣдовала союзниковъ.

Правое крыло союзной арміи P, которое противупоставило непріятелю болѣе сопротивленія, видя пораженіе остатка войскъ своихъ, бѣжало въ великомъ разстройствѣ Q. — Шведы R преслѣдовали Саксонскую пѣхоту, остатки коей S, будучи окружены при T, положили ружье. — Нѣсколько Шведскихъ эскадроновъ U преслѣдовали Саксонскую кавалерію.

PLAN DE LA BATAILLE DE FRAUSTADT.

LIVRÉE LE 2 FEVRIER 1706, ENTRE L'ARMÉE ALLIÉE DES SAXONS ET DES RUſSES COMMANDÉE PAR LE GÉNÉRAL SCHULENBOURG ET L'ARMÉE SUÈDOISE COMMANDÉE PAR LE GÉNÉRAL RHEINSCHÖLD.

A. Position de l'armée des alliés. — Les Suèdois s'avançent sur trois colonnes B, se forment en bataille C et attaquent les alliés D. — La cavalerie Suèdoise de l'aîle gauche E, culbute la cavalerie Saxonne F et la met en fuite G. La cavalerie Suèdoise de l'aîle droite H, traverse le village et se prépare à attaquer la cavalerie Saxonne I; mais cette dernière prend la fuite avant d'avoir soutenu la charge K. L'infanterie Ruſse, culbutée par l'ennemi L, est entourée M et maſsacrée en plus grande partie. — L'infanterie Saxonne du centre N est mise en fuite. O. Cavalerie Suèdoise qui poursuit les alliés.

L'aîle droite des alliés P, qui a opposé une plus grande résistance aux efforts de l'ennemi, voyant la défaite du reste de l'armée s'enfuit auſsi en grand désordre Q.

R. Les Suèdois poursuivent l'infanterie Saxonne dont les débris S, entourés en T mettent bas les armes.

U. Une partie de la cavalerie Suèdoise poursuit la cavalerie Saxonne.

Военно-[illegible] Академии
АКА[illegible]
[illegible]
[illegible]

Чертилъ на Камнѣ Кантонистъ Богатыревъ.

Сочинялъ Квартирм. части Ген. Маіоръ Хатовъ.

ИЗЪЯСНЕНІЕ ЛИТЕРЪ.

А. Лагерь Шведскаго корпуса. В. Лагерь Россійскій. С. Походъ Россійскихъ войскъ въ двухъ колоннахъ, для атакованія непріятеля. D. Ингерманланской пѣхотный и Невской драгунской полки, приближась къ опушкѣ лѣса, атакованы были непріятелемъ Е; почему правая колонна, свернувъ съ дороги въ лѣво, поспѣшила къ нимъ на помощь. Семеновскій полкъ F, пристроился къ Ингерманланскому; а Преображенскій G, сбилъ лѣвый флангъ Шведовъ, которые въ безпорядкѣ Н, отступили къ главнымъ силамъ своимъ I, разположеннымъ впереди деревни Лѣсной.

Россійскія войски К, вышедъ изъ лѣса, построились въ боевый порядокъ L, атаковали непріятеля, и по жестокомъ сраженіи опрокинули М, лѣвое крыло его.— Шведскій авангардъ N, возвратившійся изъ Пропойска, подкрѣпилъ О, сіе крыло.— Россіяне, со своей стороны, также усилены были 8 драгунскими полками Р, приведенными Генераломъ Бауромъ, съ помощію коихъ непріятель, вторично атакованный, былъ совершенно разбитъ и прогнанъ въ вагенбургъ, устроенный имъ при деревнѣ Лѣсной. Q. Россійскій корпусъ ночевалъ на мѣстѣ сраженія. Шведы, пользуясь темнотою ночи, бѣжали къ Пропойску, бросивъ свои обозы.

Россійскій корпусъ.

ЕГО ЦАРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО.

Генералъ Кн: Меншиковъ.

Ген: Лейт: отъ Артиллеріи Брюсъ.

Полки Пѣхотные:

Ген: Маіоръ Кн: Голицынъ.
1 Лейбъ-Гвардіи Преображенской.
2 —— ——— Семеновской.
3 Ингерманланской.
4 Батальонъ Астраханскаго.
5 Гранадеры Преображенскаго и Ингерманланскаго полковъ.
6 Гранадеры Семеновскаго, Лейбъ-Регимента и Ростовскаго полк:

Драгунскіе полки:

Г. Л. Пр. Дармшт.:
Ген: Маіоръ Штольцъ. — 7. Невской. 8. Троицкой.
Ген: Маіоръ Шомбургъ. — 9. Нижегородской. 10. Владимирской.
11. Лейбъ-Регим ентъ. 12. Ростовской.

Ген: Лей: Флугъ.:
13. Тверской. 14. Сибирской.
Ген: Маіоръ Бемъ. — 15. Смоленской. 16. Вятской.

Въ нихъ было пѣхоты 4830 челов.
драгуновъ 6795 ———

Драгунскіе полки прибывшіе въ концѣ сраженія:

Ген: Лей: Бауръ.
17. Кіевской.
18. Новгородской.
19. Пермской.
20. Нарвской.
21. Ямбургской.
22. Каргапольской.
23. Устюжской.
24. Копорской.

Въ нихъ было 4076 чел:

Всего въ корпусѣ было:

10. Баталіоновъ пѣхоты.
18. Полковъ драгунскихъ.

Въ нихъ 15701 человѣкъ.

Шведскій корпусъ.

Генералъ Левенгауптъ.

Пѣхотные полки и батал:
1. Біёрнеборгской.
2. Ниландской 1 бат:
3. Левенгауптовъ.
4. Делагардія.
5. Сакена 1 бат:
6. Врангеля.
7. Баннера.
8. Эстерботенск. 1 б:
9. Хельсингской.
10. Абовской 1 бат:

Драгунскіе:
1. Цей.
2. Шрейтерфельда.
3. Скоге.
4. Бранта.
5. Шлиппенбаха.
6. Веннерштетской.

Кавалерійскіе:
7. Абовской.
8. Карельской.
9. Дворянской Лифляндской.

Всего въ корпусѣ было. до 16000 человѣкъ.

RENVOI.

A. Camp du corps Suèdois. B. Camp des Rufses. C. Marche des trouppes Rufses en deux colonnes, pour attaquer l'ennemi. D. Le régiment d'infanterie d'Ingrie et celui des dragons de la Néwa, ayant avancé jusqu, à la lisière du bois se trouvèrent attaqués par l'ennemi E; cette circonstance determina la colonne droite à se rabattre sur sa gauche, pour appuyer les trouppes engagées. Le régiment de Semenowskoï E, se mit en ligne avec celui d'Ingrie et celui de Préobrajenskoï G, prit en flanc la gauche des Suèdois, qui rétrograderent en désordre H, sur le gros de leurs forces, postées en avant du village de Lefsnaïa. I.

Les troupes Rufses K, déboucherent du bois, se rangèrent en ordre de bataille L, et attaquerent les ennemis. Après un combat violent, la gauche des Suèdois M, fut culbutée; mais l'avantgarde des ennemis N, qui de Propoïsk étoit revenue sur ses pas, renforça O, l'aîle rompue.— Les Rufses de leur côté reçurent un renfort de 8 régimens de dragons P, amenés par le Général Bauer. Avec l'aide de ce secours, l'on dirigea une seconde attaque contre l'ennemi, qui, complettement battu, fut obligé de se retirer derrière les bagages Q, parqués près du village de Lefsnaïa.— Les Rufses pafsèrent la nuit sur le champ de bataille, et les Suèdois profitèrent de l'obscurité pour fuir vers Propoïsk, en abandonnant tout leur materiel.

Corps Russe.

SA MAJESTE TSARIENNE.

Le Général Prince Menszikoff.

Le Lieut: Gén: d'Artillerie Bruce.

Infanterie:

Le Gen: Major Prince Gallitsin.
1. Rég: des Gardes Préobrajenskoï.
2. —— —— ——— Sémenowskoï.
3. —— d'Ingrie.
4. Bataillon d'Astrakhan.
5. Grénadiers des Régimens de Préobrajenskoi et d'Ingrie.
6. Grénadiers des Rég: de Sémenovskoi, du Corps et de Rostow.

Régimens de Dragons:

Le L. G. P. de Darms:
Gen: Major Stoltz. — 7. De la Néwa. 8. De Troitsk.
Gen: Major Schombourg — 9. De Nijnenowgorod. 10. De Wladimer.
11. Du Corps. 12. De Rostow.

Le Lie: G: Pflug.:
13. De Twer. 14. De Sibérie.
Gen: Major Behm. — 15. De Smolénsk. 16. De Wiatka.

En tout dans l'Infanterie 4830 hommes.
de Dragons 6795 ———

Régimens de Dragons arrivés vers la fin de la bataille:

Le L: G: Bauer.
17. De Kiew.
18. — Nowgorod.
19. — Perme.
20. — Narwa.
21. — Jambourg.
22. — Kargapol.
23. D' Oustioujna.
24. De Koporié.

Dans ces huit régimens 4076 hommes.

En tout dans le Corps:

10. Bataillons d'Infanterie.
18. Régimens de Dragons.

Total général 15701 hommes.

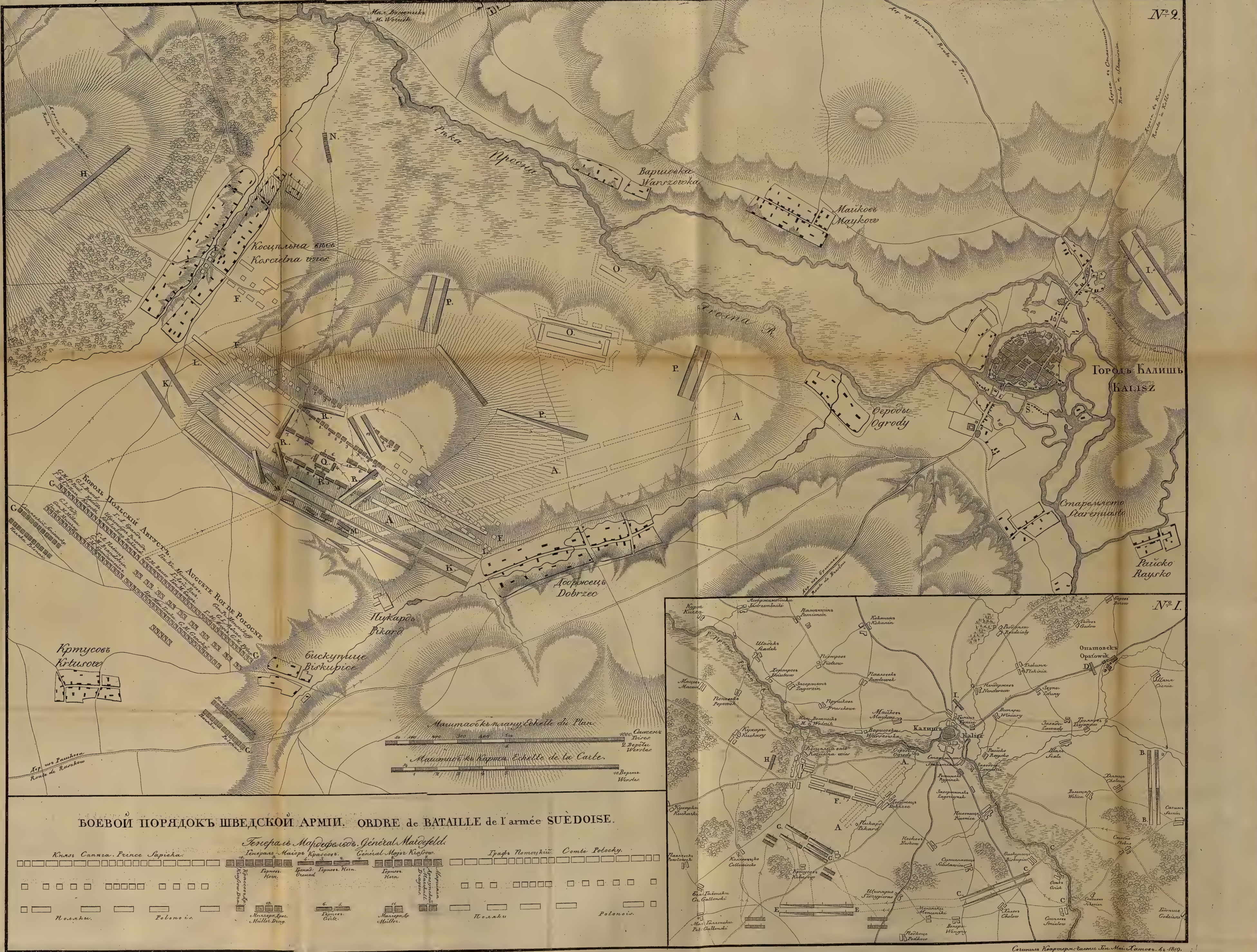
Corps Suèdois.

Le Général Löwenhaupt.

Régimens et Batail: d'Infanterie:
1. Björneborg.
2. Nyland 1 bat:
3. Löwenhaupt.
4. De la Gardie.
5. Sacken 1 bat:
6. Wrangel.
7. Banner.
8. Osterbotten. 1 bat:
9. Hälsingarne.
10. Abolänningar 1 bat:

Cavalerie:
1. Zey.
2. Schreiterfeld.
3. Skoge.
4. Brandt.
5. Schlippenbach.
6. Wännerstedt.
7. Abolänningar.
8. Karelen.
9. Adelsfahnan.

Total de Suèdois 16000 hommes.



Чертилъ на Камнѣ Кондукт. Богатыревъ.

Сочинилъ Квартерм. части Ген. Май. Хатовъ. въ 1819.

ПЛАНЪ СРАЖЕНІЮ при деревнѣ ЛѢСНОЙ

между корпусомъ Россійскихъ войскъ подъ личнымъ предводительствомъ Его Величества Царя Петра I-го и корпусомъ Шведскихъ войскъ подъ начальствомъ Генерала Левенгоупта. 28. Сентября 1708.

PLAN de la BATAILLE de LESSNAIA

livrée le 28. Septembre 1708, entre un corps Russe commandé par le Tsar Pierre I en personne et un corps suédois, commandé par le Général Löwenhaupt.

Сочинилъ Кварт. части Генералъ-Маіоръ Хатовъ въ 1819. году.

Чертилъ на Камнѣ Гвар. Ген. Штаба Порут. Баронъ Фридрикс.

Сочинилъ Квартирмейстерской части Генералъ-Маіоръ Хатовъ. въ 1819 году.

Списокъ полкамъ Россійской арміи.

Ковалерія.		Пѣхота.	Бат:		Бат:
1. Генеральской Эскад: Кн: Меншикова.		19. Л.Г. Преображен:	4.	Въ Лагерѣ оставались:	
2. Конно-Гранодерской.		20. Л.Г. Семеновской.	3.	38. Лефортавъ	2
3. Конно-Гранодерской.		21. Ингерманланской.	3.	39. Ренцелевъ	2
4. Московской.	Драгунскіе	22. Астраханской.	2.	40. Ростовской.	2
5. Владимирской.	Драгунскіе	23. Шлиссельбургской.	2.	41. Гранодерской.	1
6. Сибирской.	Драгунскіе	24. Новгородской.	2.	42. Апраксина.	1
7. Нижегородской.	Драгунскіе	25. Кіевской.	3.	43. Троицкой.	1
8. Вятской.	Драгунскіе	26. Гранодерской.	2.	Отрядъ Ген: Лейт: Ренцеля.	
9. Бѣлозерской.	Драгунскіе	27. Нарвской.	3.	44. Копорской.	2
10. Невской.	Драгунскіе	28. Бутырской.	2.	45. Фихтенгеймовъ.	1
11. Архангельской.	Драгунскіе	29. Московской.	3.	46. Тобольской.	2
12. Конногранодерской.		30. Бѣлогородской былъ въ Редутахъ.	2.		
13. Ярославской.	Драгунскіе	31. Сибирской.	2.	Всего въ Арміи:	
14. Новгородской.	Драгунскіе	32. Гранодерской.	2.	Кавалеріи 69 Эскад:	
15. Вологодской.	Драгунскіе	33. Псковской.	2.	Пѣхоты:—58 Бат:	
16. Ингерманланской.	Драгунскіе	34. Казанской.	2.	Артилл:—72 Оруд:	
17. Кіевской.	Драгунскіе	35. Вологодской.	2.		
18. Лейбъ-Регименть Кн: Меншикова.		36. Нижегородской.	2.		
		37. Гранодерской.	1.		

Noms des régimens russes.

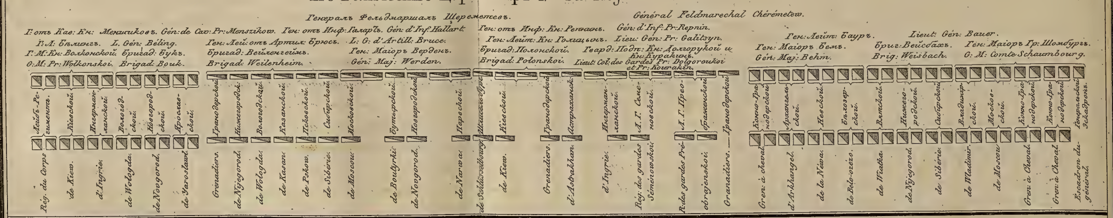
Cavalerie.		Infanterie.	Bat.		Bat.
1. Escadron du général, du Pr: Menszikow.		19. Préobrajenskoi	4.	Restés au Camp.	
2. Grenadiers à cheval.		20. Séménowskoi	3.	38. de Lefort.	2.
3. Grenadiers à cheval.		21. d'Ingrie	3.	39. — Rentsel.	2.
4. de Moscow.	Dragons	22. — Astrakhan	2.	40. — Rostow.	2.
5. de Wladimir.	Dragons	23. de Schlusselbourg	2.	41. — Grenadiers.	1.
6. — Sibérie.	Dragons	24. — Novgorod.	2.	42. d'Apraxin.	1.
7. — Nijegorod.	Dragons	25. — Kiew.	3.	43. de Troitsk.	1.
8. — Wiatka.	Dragons	26. — Grenadiers.	2.	Détachés avec le Lieut: Gén: Rentsel.	
9. — Bélo-ozéro.	Dragons	27. — Narwa.	3.	44. de Koporié.	2.
10. — la Newa.	Dragons	28. — Boutyrki.	2.	45. — Fichtenheim.	1.
11. d'Arkhangel.	Dragons	29. — Moscow.	3.	46. — Tobolsk.	2.
12. Grenadiers à cheval.		30. — Bélogorod, dans les redoutes.	2.		
13. de Yaroslawl.	Dragons	31. — de Sibérie.	2.	En tout	
14. — Novgorod.	Dragons	32. — de Grenadiers.	2.	Cavalerie 69 Escad:	
15. — Wologda.	Dragons	33. — Pskow.	2.	Infanterie 58 Batail:	
16. — d'Ingrie.	Dragons	34. — Kasan.	2.	Artillerie 72 pieces.	
17. — Kiéw.	Dragons	35. — Wologda.	2.		
18. Rég: du Corps, du Pr: Menszikow.		36. — Nijegorod.	2.		
		37. — Grenadiers.	1.		

Его Величество Король Карлъ XII. Sa Majesté le Roi Charles XII.

Боевой порядокъ Шведской арміи. ORDRE de BATAILLE de L'ARMÉE SUÈDOISE.

Боевой порядокъ Россійской арміи. ORDRE de BATAILLE de L'ARMÉE RUSSE.

Его Величество Царь Петръ 1. Sa Majesté le Tsar Pierre 1.



Изъяснение плана.

A. Атака Шведскихъ войскъ противъ Полтавы.— Траншея открыта была 30го Апрѣля.

B. Ретраншаментъ внутри города, сдѣланный Россійскимъ гарнизономъ.

C. Лагерь Россійской Арміи при деревняхъ Крутомъ берегѣ и Искревкѣ.

D. Фашинные мосты для сообщенія между двухъ частей Лагеря.— E. Укрѣпленія Россіянъ, для сообщенія съ городомъ.— F. Мостъ, по которому 15го Маія проведена была помощь въ Полтаву.— G. Укрѣпленія, построенныя Шведами для прерванія сообщенія Россіянъ съ Полтавою.— H. Позиція отряда Ген: Лейт: Ренне 15го Іюня. Старое укрѣпленіе I. занято было 2 баталіонами пѣхоты; а козаки K. расположились на правомъ берегу Ворсклы, для охраненія переправъ.— L. Окопы, построенные Россіянами 16 Іюня, для приближенія къ Полтавѣ.— Того жъ 16го числа, отрядъ Ген: Ренне укрѣпился при M, на правомъ берегу Ворсклы.— 19го Іюня, Россійская Армія перешла въ Лагерь при Черняховѣ N.— 20го переправилась чрезъ Ворсклу по мосту при деревнѣ Петровкѣ и тремъ бродамъ O, и заняла Лагерь P; а 25 вступила въ укрѣпленный Лагерь Q.— Кавалерія расположилась позади редутовъ R, которые заняты были 2 баталіонами пѣхоты съ пушками. Козаки находились въ S.

Король Шведской Карлъ XII. узнавъ о наступательномъ движеніи Россіянъ, собралъ Армію свою при T.— 27 Іюня, въ два часа по полуночи, Шведская Армія выступила впередъ U, пѣхота въ четырехъ, а Кавалерія въ Шести Колоннахъ. Между тѣмъ, какъ Шведская Кавалерія Сражалась съ Россійскою, пѣхота ихъ V атаковали редуты; но не могла взять оныхъ, кромѣ двухъ W, которые еще не совсѣмъ были окончаны.— Въ 4 часа утра, по повелѣнію Царя Петра I, Россійская Кавалерія отступила въ X, уклоняя правый флангъ свой, большая часть Шведской Арміи, прошедъ между редутовъ, преслѣдовала ее Y; но будучи поражаема во флангъ и разстроена огнемъ съ батарей Россійскаго лагеря Q, принуждена была отступить въ лѣво, къ лѣсу, гдѣ и начала опять строиться въ боевый порядокъ Z.— Правое крыло Шведской Арміи подъ начальствомъ Ген: Маіора Рооза, не послѣдовавшее за симъ движеніемъ, продолжало нападеніе свое на редуты, но претерпѣвъ великой уронъ принуждено было отступить въ лѣсъ a; почему и отдѣлилось совершенно отъ главныхъ силъ своей Арміи. Примѣтивъ сіе, Петръ I тотчасъ отрядилъ противъ Шведовъ Ген: Кн: Меншикова съ 5 батал: пѣхоты и 5 полками Драгунъ b. Отрядъ Ген: Рооза былъ почти весь истребленъ на мѣстѣ. Остатки онаго c. отступившіе въ редуты свои подъ Полтавою A, преслѣдуемы были 5ю Россійскими баталіонами d подъ начальствомъ Ген: Лейт: Ренцеля и взяты въ плѣнъ; а Кн: Меншиковъ съ Драгунскими полками примкнулъ къ прочей Кавалеріи.— Между тѣмъ, Петръ I вывелъ изъ укрѣпленій часть своей пѣхоты e, въ намѣреніи взять во флангъ Шведовъ, въ то время, когда они будутъ атаковать Россійской Лагерь Q; но видя, что непріятель еще не успѣлъ оправиться отъ разстройства, въ которое приведенъ былъ огнемъ батарей сего Лагеря, повелѣлъ въ 6 часовъ утра выйти изъ онаго остальной пѣхотѣ, и построилъ Армію свою въ боевой порядокъ f.— 6 Полковъ Кавалеріи, прошедъ позади пѣхотныхъ линій, стали на лѣвомъ флангѣ.— Для охраненія Лагеря, остались въ немъ 9 баталіон: пѣхоты подъ начальствомъ Ген: Маіора Гинтера. Изъ того числа, въ послѣдствіи, 3 бат: g, отряжены были въ Полтавской Монастырь, для сообщенія съ городомъ.— Россійская Армія двинулась впередъ h для атакованія Шведовъ, которые съ своей стороны также выступили къ ней на встрѣчу i.— Около 9 часовъ утра началось жестокое сраженіе, продолжавшееся не болѣе получаса. Россіяне, пользуясь превосходствомъ силъ своихъ, съ обоихъ фланговъ охватили k Шведовъ, которые въ величайшемъ безпорядкѣ бросились въ лѣсъ m; а оттуда бѣжали n, по дорогѣ въ Решетиловку. Россійская Кавалерія преслѣдовала ихъ.— Въ Сраженіи семъ участвовала только одна первая линія Россійской арміи. Сія Армія состояла изъ 55 тысячь человѣкъ, кромѣ Козаковъ. Въ Шведской Арміи было около 28,000 человѣкъ подъ ружьемъ.

Уронъ Россіянъ состоялъ въ 1345 убитыхъ и 3290 раненыхъ. Шведы потеряли на мѣстѣ сраженія, болѣе 9,000 человѣкъ убитыхъ и 2773 плѣнныхъ, 14 Штандартовъ, 123 Знамя, 4 пары Литавръ и 4 Пушки.

Остатокъ Шведской Арміи, въ числѣ 14,000 человѣкъ, отступившій къ рѣкѣ Днѣпру, сдался въ плѣнъ, 30го Іюня, при Переволочнѣ.

Renvoi.

A. Approches des Suédois contre Poltawa.— La tranchée fut ouverte le 30 Avril. B. Retranchement dans l'intérieur de la ville, elevé par la garnison russe.— C. Camp de l'armée russe près des villages Kroutoi-béreg et d'Iskréwka.— D. Ponts de fascines pour la communication entre les deux parties du Camp.— E. Travaux des russes pour communiquer avec la ville.— F. Pont, dont on se servoit le 15 de Mai pour faire passer un secours dans Poltawa.— G. Ouvrages des Suédois pour couper la communication des Russes avec la ville.— H Position du détachement du Lieut: général Renne au 15 de Iuin. L'ancien retranchement I, fut occupé par deux bataillons et les Kosaques K se postèrent à la droite de la Worskla pour couvrir les points de passage.— L. Retranchemens elevés par les russes le 16 de Iuin, pour se rapprocher de Poltawa. Le même jour, 16 de Iuin, le détachement du Gén: Renne se retranche en M, sur la rive droite de la Worskla. Le 19 de Iuin, l'armée russe passe dans le Camp de Czerniakhowo N.— Le 20, elle traverse la Worskla sur le pont de Pétrowka et aux trois gués O, et occupe le Camp P.— Le 25, elle prend poste dans le camp retranché Q. La Cavalerie se place derrière les redoutes R, occupés par deux bataillons avec du canon.— Les Cosaques étoient en S.

Le roi de Suède, ayant été informé des mouvemens offensifs des russes, rassembla son armée en T.— Le 27 Iuin, à deux heures après minuit, l'armée Suédoise se mit en mouvement U, l'infanterie sur quatre colonnes et la Cavalerie en formoit six.— Pendant que la cavalerie des Suédois soutenoit un combat contre celle des russes, l'infanterie ennemie V. attaquoit les redoutes, mais elle ne put enlever que deux W, dont la Construction n'avoit pas été achevée.— à 4 heures du matin, la Cavalerie russe, d'après les ordres du Tsar, Se replia en X, en refusant sa droite. La plus grande partie de l'armée Suédoise, après avoir passé entre les redoutes, poursuivit Y cette Cavalerie; mais les ennemis étant pris en flanc, par les batteries du Camp Q, furent mis en désordre et obligés de se rabattre Sur leur gauche, vers la lisière d'un bois, où ils s'occuperent à se reformer en Z.— L'aîle droite des Suédois, commandée par le Gén: Major Roos, n'avoit pas suivi le mouvement du reste de l'armée. Elle avoit continué l'attaque des redoutes, mais y ayant éprouvé de grandes pertes elle fut abligée de se replier dans la bois a et se trouva entièrement séparé du gros de l'armée.— Le Tsar, ayant remarqué cette circonstance, détacha contre Roos le Général Prince Menszikow avec 5 bataillons et 5 regimens de dragons b.— Le Corps de Roos fut accablé et ses débris c. S'étant retirés dans les redoutes, que les Suédois avoient élevées devant Poltawa A, furent poursuivis par le Lieut: Gén: Rentsel avec les 5 bataillons russes, d et se trouvèrent obligés de mettre bas les armes. Le Prince Menszikow avec les régimens de dragons rejoignit le gros de la Cavalerie.— Pendant ce tems, Pierre avoit fait sortir des retranchemens une partie de son infanterie e, avec l'intention de prendre en flanc les Suédois qui attaqueroient le Camp Q, mais voyant que les ennemis ne s'étoient point encore remis du désordre que le feu des battaries du camp avoit introduit parmi eux, à Six heures du matin, il fit sortir des retranchemens le reste de l'infanterie et plaça son armée en ordre de bataille en f.— Six regimens de Cavalerie, passèrent derrière les lignes d'infanterie et vinrent se former à l'aîle gauche.— On laissa pour la garde du Camp le Gén: Maj: Hinter avec 9 bataillons; de ce nombre, 3 bat: g furent détachés pour occuper le couvent de Poltawa et retablir la communication avec la ville.

L'armée russe s'avança en h pour attaquer les Suédois, qui de leur côte se porterent aussi à sa rencontre i.— Un combat opiniâtre s'engagea vers les 9 heures du matin, mais il ne dura qu'environ une demi-heure. Les Russes profitant de leur supériorité en nombre débordèrent k les deux aîles des Suédois; les ennemis se jetèrent en désordre dans le bois m, d'où ils continuèrent leur fuite n. vers Rechetilowka.— La cavalerie russe se mit à leur poursuite.

Dans ce combat, il n'y eut d'engagée que la première ligne des Russes. Leur armée étoit forte de 55,000 hommes, sans compter les Kosaques. Les Suédois avoient 28,000 hommes sous les armes.— La perte des russes monta à 1345 tués et 3290 blessés.

Les Suédois eurent plus de 9000 hommes tués, ils perdirent en outre, 2,773 prisonniers, 14 étandarts, 123 drapeaux, 4 paires de timbales et 4 canons.

Les débris de l'armée Suedoise, au nombre de 14,000 hommes, se replierent vers le Dnèpre et le 30 Iuin ils capitulèrent près de Pérewoloczna.

Гравировалъ Калпаковъ.— Вырѣзывалъ слова Фроловъ 1.й

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

A. За́мокъ. B. Ворота Рингпортенъ. C. Ворота Зандпортенъ. D. Нипортс - бастіонъ. E. Гольцернбастіонъ. F. Вальпортс - бастіонъ. G. Панксерлакс-бастіонъ. H. Большой Равелинъ. I. Капониры.

K. Бастіонъ Европа. L. Фасобрея. M. Малый Равелинъ N. Ворота Гакенс - портенъ. O. Бастіонъ Элеонора. P. Вассерпорт - бастіонъ. Q. Траверзы, сдѣланные Шведами во время осады.

R. Тумъ - Кирка. S. Клостеръ - Кирка. T. Башня Св: Андрѣя. U. Предмѣстіе.

V. Лагерь и атака Россійскаго отряда подъ начальствомъ Генералъ - Маіора Брюса.

a. Пушечныя. } Батареи Маіора Робертса.
b. Мортирныя. }

Y. Лагерь и атака Россійскаго отряда подъ начальствомъ Генералъ-Маіора Бергхольца.

c. Пушечныя. } Батареи Маіора Геннингса.
d. Мортирныя. }

По сдѣланіи весьма широкаго пролома въ каменной стѣнѣ, около воротъ C, и по изготовленіи двухъ пловучихъ мостовъ X, для приступа, крѣпость сдалась на условіе, 12 Іюня.

EXPLICATION.

A. Château. B. Porte de Ring. C. Porte de Sand.

D. Nieports-Bastion. E. Holtzern-Bastion. F. Walports-Bastion. G. Panxer-Lax Bastion. H. Grande Demilune. I. Caponières. K. Bastion Europe.

L. Faufsebraye. M. Petite Demi-lune. N. Porte de Hackens. O. Bastion Eléonore. P. Wafserport - Bastion. Q. Traverses construites par les Suèdois pendant le siège. R. Eglise de Thum. S. Eglise de Kloster. T. Tour de St. André. U. Fauxbourg.

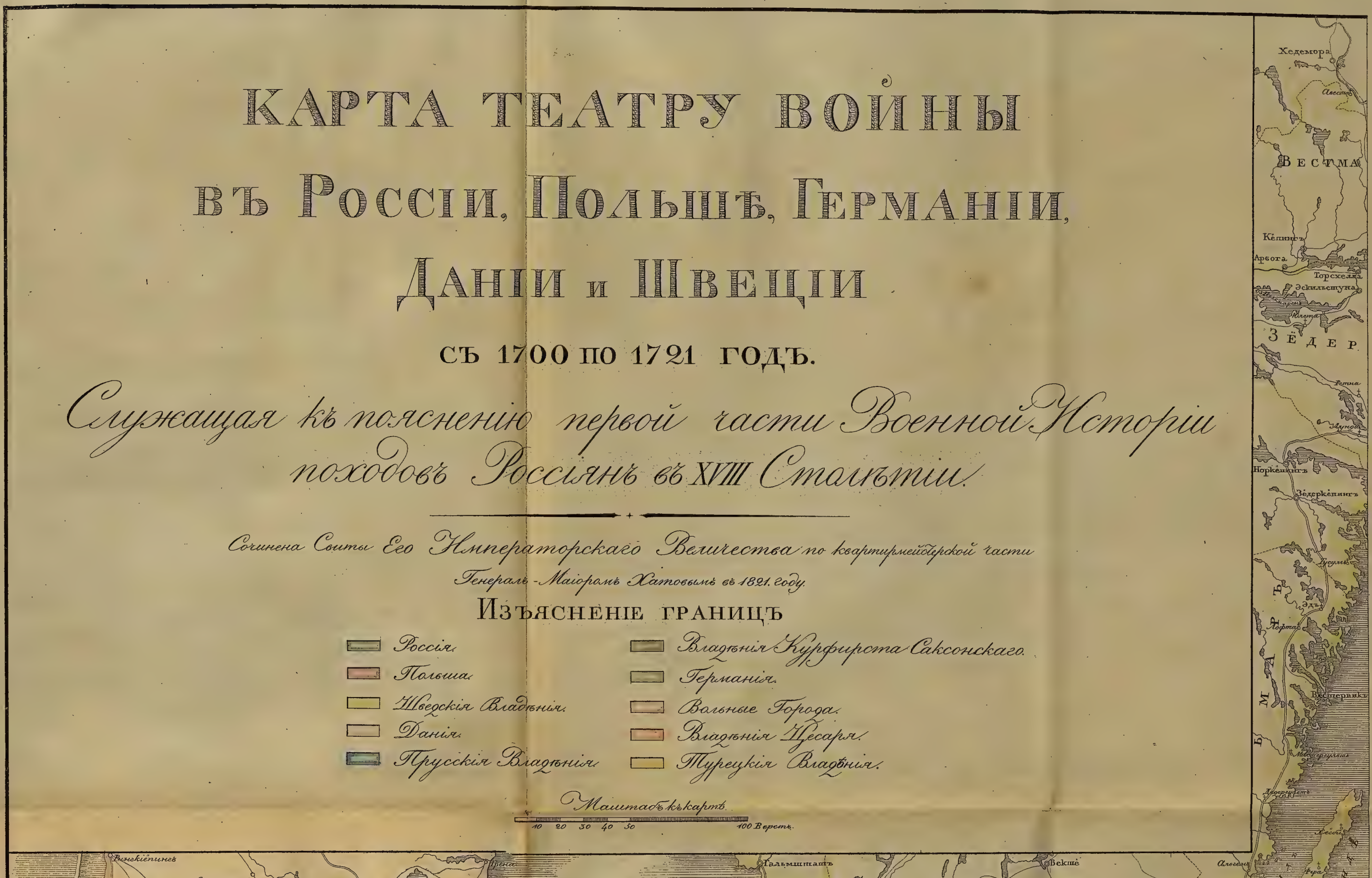
V. Camp et attaque du détachement Rufse commandé par le Général-Major Bruce.

a. Batteries de canons. } du Major Roberts.
b. ——— — mortiers. }

Y. Camp et attaque de détachement Rufse commandé par le Général-Major Bergholtz.

c. Batteries de canons. } du Major Hennings.
d. ——— — mortiers. }

Une large brêche ayant été ouverte près de la porte C, l'on fit preparer deux ponts volants X, pour monter à l'afsaut, mais la place n'en attendit pas l'effet et capitula le 12 de Juin.


КАРТА ТЕАТРУ ВОЙНЫ
въ Россіи, Польшѣ, Германіи,
Даніи и Швеціи
съ 1700 по 1721 годъ.
Служащая къ поясненію первой части Военной Исторіи
походовъ Россіянъ въ XVIII Столѣтіи.
Сочинена Свиты Его Императорскаго Величества по квартирмейстерской части
Генералъ-Маіоромъ Хатовымъ въ 1821 году
Изъясненіе границъ
Россія.
Польша.
Шведскія Владѣнія.
Данія.
Прусскія Владѣнія.
Владѣнія Курфирста Саксонскаго.
Германія.
Вольные Города.
Владѣнія Цесаря.
Турецкія Владѣнія.
Маштабъ къ картѣ
10 20 30 40 50 100 Верстъ
Каттегатъ
Смоландъ
Швеція
Блекингенъ
Шонія
Копенгагенъ
Фюненъ
Зеландъ
Шлезвигъ
Кальмаръ
Карлскрона
Ос. Борнгольмъ
Ос. Фемернъ
Ос. Рюгенъ
Штральзундъ
Любекъ
Гамбургъ
Герцогство
Кольбергъ

Ос. Аландъ
ФИНЛЯНДІЯ
НИЛАНДЪ
Або
Гельсингфорсъ
УПЛАНДЪ
Упсала
Стокгольмъ
ФИНСКОЙ ЗАЛ
ЭСТЛЯНДІЯ
Ревель
Ос. Даго
Ос. Эзель
Пернау
Дерптъ
Чудское Озеро
ЛИФЛЯНДІЯ
Валкъ
Вольмаръ
Рижской Заливъ
Рига
Митава
Виндау
Либава
ГЕРЦОГСТВО КУРЛЯНДІЯ
Готландъ
Визби
ЙСКОЕ МОРЕ
Мемель
САМОГИЦІЯ
Россіена
ВЕЛ. КНЯЖЕ
Вилькомиръ
Ковно
Вильна
Тильза
Кенигсбергъ
Динабургъ
ЛИВОНСКОЕ ВОЕВОДСТВО

Озеро Ладожское
Бѣлозерская Провинція
Бѣло-Озеро
Ингерманландія
Новгородская Область
Псковская Область
Московская Губернія
Смоленская Провинція
Витебское Воеводство
Выборгъ
Петербургъ
Шлиссельбургъ
Копорье
Нарва
Ивангородъ
Новгородъ
Озеро Ильмень
Старая Руса
Псковъ
Порховъ
Островъ
Устюжна Желѣзопольская
Вышней Волочекъ
Кашинъ
Торжокъ
Тверь
Старица
Ржевъ Володимеровъ
Зубцовъ
Дмитровъ
Москва
Звенигородъ
Можайскъ
Верея
Боровскъ
Малоярославецъ
Серпуховъ
Таруса
Алексинъ
Калуга
Масальскъ
Вязьма
Дорогобужъ
Смоленскъ
Бѣлой
Торопецъ
Великіе Луки
Невель
Себежъ
Полоцкъ
Витебскъ
Суражъ

Изъясненіе знаковъ.

- Большие города.
- Укрѣпленные города.
- Города.
- Крѣпости.
- Замки.
- Мѣстечки.
- Села.
- Деревни.
- Монастыри.
- Сраженіе выиграное } съ означеніемъ года, мѣсяца и числа.
- ——— потерянное.
- Дѣло выиграное.
- ——— потерянное.

Пути, пройденные Шведскими войсками подъ личнымъ предводительствомъ Короля Карла XII

- въ 1700 году.
- 1701.
- 1702.
- 1703.
- 1704.
- 1705.
- 1706.
- 1707.
- 1708.
- 1709.

ВОЕВОДСТВО КУЛЬМСКОЕ
МАРІЕНБУРГСКОЕ
ТРОКСКОЕ
ВИЛЬНЕНСКОЕ
КНЯЖЕСТВО
ПОЛЬША
МАЗОВЕЦКОЕ
ЛЕНЧИЦКОЕ
РАВСКОЕ
ВОЕВОДСТВО БРЕСТСКОЕ
ЛЮБЛИН
ХЕЛМСКОЕ
САНДОМИРСКОЕ
МАЛАЯ ПОЛЬ
ВОЛЫНСКОЕ
ВОЕВОД: БЕЛЬЗСКОЕ
КРАКОВСКОЕ
ВОЕВОДСТВО РУССКОЕ
ВОЕВОДСТ: ПОДОЛЬСКОЕ
ПОКУТІЯ
ВЕНГРІЯ
Варшава
Брестъ Литовскій
Владиміръ Волынской
Краковъ
Львовъ
Каменецъ Подольской
Гродно
Минскъ

Воеводство Кульмское
Маріенбургское
Вильненское
Троцкое
Мазовецкое
Воеводство Хелмское
Сандомирское
Воеводство
Краковское
Воеводство Русское
Воевод: Бельзское
Волынское
Воеводст: Подольское
Покутія
Венгрія
Варшава
Прага
Радомъ
Люблинъ
Краковъ
Тарновъ
Сандомиръ
Львовъ
Гродно
Минскъ
Брестъ Литовскій
Пинскъ
Луцкъ
Кременецъ
Каменецъ Подольской
Владиміръ Волынской
Тарнополь
Галичъ
Мункачъ

Воеводство Мстиславль
Мстиславское
Минское
Кіевская Губернія
Бѣлогородская Губернія
Кіевское
Воеводство
Брацлавское
Орша
Борисовъ
Могилевъ
Старый Быховъ
Бобруйскъ
Рогачевъ
Речица
Мозырь
Рославль
Попова гора
Стародубъ
Брянскъ
Карачевъ
Серпейскъ
Мещовскъ
Воротынскъ
Перемышль
Лихвинъ
Козельскъ
Одоевъ
Тула
Бѣлевъ
Болховъ
Мценскъ
Орелъ
Кромы
Новосиль
Севскъ
Новгородъ Сѣверскій
Глуховъ
Рыльскъ
Курскъ
Батуринъ
Конотопъ
Путивль
Суджа
Обоянь
Бѣлгородъ
Сумы
Ромны
Нѣжинъ
Ивангородъ
Черниговъ
Любичъ
Остеръ
Козелецъ
Кіевъ
Житомиръ
Бердичевъ
Бѣлая Церковь
Переяславль
Прилуки
Миргородъ
Лохвица
Полтава
Харьковъ
Чугуевъ
Черкасы
Чигринъ
Переволочна
Самара
Брацлавъ
Граница Россіи съ Портою Оттоманскою по Прутскому Миру 1714

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

A. Лагерь Россійской Арміи, прикрытый съ одной стороны ложементомъ, а съ другой рогатками.

B. Ставка Царя Петра I.

Званія полковъ Россійской Арміи:

1. Астраханской - - 2 Бат:	15. Новгородской - - - - 3 Бат:	29. Лефортовъ - - - - 2 Бат:
2. Ингерманландской - 3 ——	16. Черниговской - - - - 2 ——	30. Тобольской - - - - 2 ——
3. Л. Г. Преображенской 4 ——	17. Бѣлозерской - - - - 2 ——	31. Бѣлогородской - - - 2 ——
4. Л. Г. Семеновской - 3 ——	18. Гранадерской - - - - 1 ——	32. Тверской - - - - - 2 ——
5. Пермской - - - - 1 ——	19. Азовской - - - - - 1 ——	33. Шлиссельбургской - - 1 ——
6. Нижегородской - - 2 ——	20. С. Петербургской - - 1 ——	34. Алардовъ - - - - - 2 ——
7. Псковской - - - - 2 ——	21. Вейдовъ - - - - - 2 ——	35. Репнина - - - - - 2 ——
8. Сибирской - - - - 2 ——	22. Ренцелевъ - - - - - 2 ——	36. Сводный изъ разныхъ полковъ.
9. Кропотова Гранад: - 1 ——	23. Копорской - - - - 2 ——	Всего 72 Бат:
10. Московской - - - 3 ——	24. Ростовской - - - - 2 ——	37. Лейбъ-Эскадронъ.
11. Вятской - - - - 2 ——	25. Кіевской - - - - - 3 ——	38. Драгуны.
12. Казанской - - - - 3 ——	26. Нарвской - - - - - 2 ——	39. Артиллерія.
13. Бутырской - - - - 3 ——	27. Рязанской - - - - - 2 ——	40. Артиллерійскій паркъ.
14. Гранадерской - - - 1 ——	28. Великолуцкой - - - - 2 ——	41. Вагенбургъ.

C. Турецкій лагерь. D. Артиллерійскій паркъ. E. Ставка Верховнаго Визиря. F. Ставка Перваго Паши.

G. Татарскій лагерь. H. Ставка Крымскаго Хана.

I. Боевый порядокъ Турецкой Арміи, начавшей сраженіе за 3 часа до захожденія Солнца.
K. Атака, произведенная Турецкою пѣхотою. — Турки, будучи отбиты съ потерею 7000 человѣкъ, построили въ ночи ретраншаменты L, для стѣсненія Россійской Арміи; въ тоже время, Татары M, окружили оную по лѣвому берегу рѣки Прута. N. Ставка Крымскаго Хана. O. Батареи, съ коихъ непріятель сильно тревожилъ Россійскій лагерь. P. Мосты для сообщенія.— Потеря со стороны Россіянъ состояла въ 2872 человѣкахъ выбывшихъ изъ фронта.— Совершенный недостатокъ въ продовольствіи побудилъ Петра I предложить Верховному Визирю миръ, который и заключенъ былъ 12 Іюля.

EXPLICATION.

A. Camp de l'Armée Rufse, couvert d'un côté par un logement et de l'autre par des chevaux de frise.
B. Tente du Tsar Pierre I.

Désignation des régimens de l'Armée Russe:

1. d'Astrakhan - - - - 2 Bat:	15. de Nowgorod - - - - 3 Bat:	29 de Lefort - - - - - - 2 Bat:
2. d'Ingrie - - - - - 3 ——	16. — Czernigow - - - - 2 ——	30. — Tobolsk - - - - - 2 ——
3. de Préobrajenskoï, gardes 4 ——	17. — Bélo-oséro - - - - 2 ——	31. — Biélogorod - - - - 2 ——
4. — Seménoffskoï, gardes 3 ——	18. — Grenadiers - - - - 1 ——	32. — Twer - - - - - - 2 ——
5. — Perm - - - - - 1 ——	19. d' Azow - - - - - - 1 ——	33. — Schlufselbourg - - - 1 ——
6. — Nijégorod - - - - 2 ——	20. de St. Petersbourg - - 1 ——	34 d' Allard - - - - - 2 ——
7. — Pskow - - - - - 2 ——	21. — Wéid - - - - - - 2 ——	35. de Repnin - - - - - 2 ——
8. — Sibérie - - - - - 2 ——	22. — Rentsel - - - - - 2 ——	36 Réuni de differens régimens.
9. — Kropotoff, grenadiers 1 ——	23. — Koporie - - - - - 2 ——	Total 72 Bat:
10. — Moscou - - - - - 3 ——	24. — Rostow - - - - - 2 ——	37. Escadron du corps.
11. — Wiatka - - - - - 2 ——	25. — Kiew - - - - - - 3 ——	38. Dragons.
12. — Kazan - - - - - 3 ——	26. — Narwa - - - - - - 2 ——	39. Artillerie.
13. — Boutyrki - - - - 3 ——	27. — Riazan - - - - - - 2 ——	40. Parc d' Artillerie.
14. — Grenadiers - - - - 1 ——	28. — Welikié-louki - - - 2 ——	41 Bagages.

D. Camp des Turcs D. Parc d' Artillerie. E. Tente du Grand-Visir. F. Tente du premier Pacha.

G. Camp des Tatârs. H. Tente du Khan de la Krimée.

I. Ordre de bataille de l'armée Ottomane, qui engage le combat trois heures avant le coucher du Soleil. K. Attaque de l'Infanterie des Turcs.— Les Turcs ayant été repoufsés avec perte de 7000 hommes, construisirent pendant la nuit des retranchemens L, pour refserer l'armée Rufse, qui dans le même tems fut investie à la gauche du Prouth par les Tatârs M.— N. Tente du Khan de la Krimée.— O. Batteries des ennemis qui inquietoient fortement le camp des Rufses.— P. Ponts de communication.— La perte des Rufses s'eleva à 2872 hommes hors de combat.— Le manque total de vivres contraignit Pierre I à proposer la paix, qui fut conclue par le Grand-Visir le 12 de Juillet.

Сочинилъ Квартирмейстерской Части Генералъ-Маіоръ Хатовъ.

Чертилъ на Камнѣ Квартирмейстер. Части Капитанъ Дьяконовъ.

ПЛАНЪ ДѢЛУ ПРИ КИРКѢ ПЯЛЬКЯНЕ.

В Финляндіи, между корпусомъ Россійскихъ войскъ подъ начальствомъ Генералъ-Адмирала Графа Апраксина и Шведскими войсками, подъ начальствомъ Генералъ-Маіора Армфельда. 6 Октября 1713 года.

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

A. Укрѣпленная позиція Шведовъ за рѣкою Пялькяне. B. Лагерь Россійскаго корпуса. C. Россійскія батареи и ложементы. D. Мѣсто, гдѣ строились плоты. E. Маршъ части Россійскихъ войскъ, въ трехъ колоннахъ, для атакованія непріятельской позиціи. Прибывъ къ оной пѣхота F, заняла ложементы и открыла перестрѣлку, между тѣмъ какъ драгуны G, старались обойти правый флангъ непріятельскій, по весьма глубокому броду загороженному рогатками H. — I. 6000 человѣкъ Россійскихъ войскъ, переправились на плотахъ чрезъ озеро, въ намѣреніи зайти въ тылъ Шведамъ.— K. Маршъ Шведовъ, для воспрепятствованія высадкѣ Россіянъ. По приходѣ къ деревнѣ Мялькиле, Шведскіе драгуны L. тотчасъ вступили въ перестрѣлку, а между тѣмъ подошла ихъ пѣхота, которая и построилась въ M. Шведы N. атаковавъ Россіянъ O; вышедшихъ на берегъ, оттѣснили ихъ къ самому озеру; но будучи взяты во флангъ и опрокинуты вновь прибывшими Россійскими войсками P, принуждены были отступить Q, къ Таммерфорсу.

Непріятель R, оставшійся для обороны позиціи своей при рѣкѣ Пялькяне, отбилъ два нападенія Россіянъ S; однако жъ наконецъ принужденъ былъ, уступая превосходству ихъ въ числѣ, отступить къ Руовеси T.

Шведы, потеряли въ семъ дѣлѣ 8 знаменъ, 6 пушекъ, 2 гаубицы, 233 человѣка плѣнныхъ и до 600 убитыхъ.

PLAN DU COMBAT DE PÄLKÄNE.

En Finlande, entre un corps Rufse, comandé par le Général-Amiral Comte Apraxin et les troupes Suèdoises commandées par le Général-Major Armfeld.

Le 6 Octobre 1713.

RENVOI.

A. Position retranchée des Suèdois sur la rivière de Pälkäne. B. Camp des Rufses. C. Batteries et logemens des Rufses. D. Lieu, où l'on construisit les radeaux. E. Marche sur trois colonnes d'une partie des troupes Rufses pour attaquer la position des ennemis. L'Infanterie F, occupa les logemens et engagea la fusillade, tandis que les dragons G, cherchoient à tourner le flanc droit de l'ennemi, en traversant un gué très profond, défendu par des chevaux de frise H. — I. 6000 hommes des troupes Rufses, qui traversent en radeaux le lac, pour attaquer à dos les Suèdois. K. Marche des Suèdois pour s'opposer à la descente des Rufses. Les dragons Suèdois L, arrivés près du village de Mälkyle, commencent à tirailler en attendant leur infanterie, qui vint se former en M.— Les Suèdois N, attaquent les Rufses O, descendus sur le rivage, et les refoulent jusqu'au bord du lac, mais se trouvant eux-mêmes pris en flanc et culbutés par un nouveau transport de troupes Rufses P, ils se voient obligés de se retirer Q, sur Tammerfors.

Les troupes ennemies R. demeurées dans la position sur la rivierè de Pälkäne, repoufsent deux attaques des Rufses S, mais à la fin elles se voient obligées de ceder à leur supériorite en nombre et de se retirer sur Ruowesi T.

Les Suèdois perdirent dans ce combat, 8 drapeaux, 6 canons, 2 obusiers, 233 prisonniers et près de 600 hommes tués.

Чертилъ на Камн. Гвар. Генер. Штаба Порут. баронъ Фридрикс.

Соч. Квартирмейстерской части Генералъ-Маіоръ Хатовъ.

Къ плану No. 14.

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

A. Позиція Шведовъ при укрѣпленной деревнѣ Наппо.

B. Резервъ ихъ, составленный изъ ополченія.

C. Россійскія войски, стоящія въ парадѣ на рѣкѣ Кюро, на льду. D. Авангардъ изъ Козаковъ.

E. Маршъ Россійскихъ войскъ чрезъ лѣсъ и построеніе боеваго порядка F, для атакованія непріятеля.

G. Маршъ Козаковъ, которые учинили нападеніе на вторую линію Шведовъ H, и на резервъ ихъ I, отступившій къ лѣсу.

K. Бѣгство Шведской кавалеріи передъ началомъ сраженія.

L. Атака Россійской пѣхоты, противу коей Шведы пошли на встрѣчу M, но будучи оставлены своею кавалеріею и взяты въ тылъ Россійскими спѣшенными драгунами N, почти всѣ побиты на голову, по трехъ часовомъ сраженіи. — O. Отступленіе Шведскаго резерва чрезъ лѣсъ. — Россійскій Корпусъ состоялъ изъ 8000 человѣкъ, а Шведскій изъ 5000 регулярныхъ войскъ и 2300 человѣкъ ополченія.

Уронъ Шведовъ состоялъ въ 5133 человѣкахъ убитыхъ и 534 плѣнныхъ. Сверхъ того отбито у нихъ 18 знаменъ, 2 штандарта, 7 пушекъ и одна гаубица.

R E N V O I.

A. Position des Suèdois près du village fortifié de Nappo.

B. Leur reserve formée par la milice.

C. Les troupes Rußes en bataille sur la glace de la rivière de Kyro. D. Avant-garde composée de Kosaques. E. Marche des troupes Rußes à travers le bois et formation de l'ordre de bataille F, pour attaquer l'ennemi. G. Marche des Kosaques, qui attaquent la deuxième ligne des Suèdois H, et leur reserve I, qui s'est repliée vers le bois.— K. Fuite de la cavalerie Suèdoise avant le commencement du combat. L. L'attaque de l'infanterie Rußse. Les Suèdois se portent à sa rencontre M, mais ayant été abandonnés de leur cavalerie et se trouvant pris à dos par les dragons Rußes, qui mettent pied à terre N, ils sont taillés en pièces, après trois heures de combat. O. Retraite de la reserve Suèdoise à travers le bois. — Le corps Rußse étoit fort de 8000 hommes; les Suèdois avoient 5000 hommes de troupes régulières et 2300 hommes de milices.

La perte des Suèdois monta à 5133 hommes tués et 534 prisonniers. On leur enleva en outre 18 drapeaux, 2 étandarts, 7 canons et un obusier.

ПЛАНЪ сраженію при деревнѣ НАППО

въ Финляндіи, близъ города Вазы, между Корпусомъ Россійскихъ войскъ подъ начальствомъ Генералъ-Лейтенанта Князя Голицына, и Шведскими войсками подъ начальствомъ Генералъ-Маіора Армфельта. 19го Февраля 1714 года.

PLAN du combat de NAPPO

entre un corps russe aux ordres du Lieutenant-Général Prince Gallisin, et les troupes suédoises comandées par le Général-Major Armfeld. Le 19. Fevrier 1714.

Маштабъ 1 Россійская Верста. Echelle d'une verste russe.
50 100 200 300 400 500 саженъ. Toises.

Чертилъ на Камнѣ Квартир: части Капит. Дьяконовъ. Соч: Кварт. части Генералъ-Маіоръ Хатовъ въ 1819мъ году.

Генеральная Карта
части владѣній
Порты Оттоманской
служащая дополненіемъ къ картѣ
Театру войны съ 1700 по 1721 годъ.
Маштабъ къ картѣ, въ дюймѣ 40 Верстъ.
5 10 20 30 40 50 100 Верстъ
МОЛДАВІЯ
БУКОВИНА
ТРАНСИЛЬВАНІЯ
ВАЛАХІЯ
БЕССАРАБІЯ или БУДЖАКЪ
МАЛАЯ ТАТАРІЯ
ГЕДИСАНСКАЯ ОРДА
ЕДИЧКУЛЬСКАЯ ОРДА
Жилища Запорожскихъ Козаковъ
Запорожская Сѣчь
ЧЕРНОЕ МОРЕ
Яссы
Черновицъ
Сорока
Могилевъ
Бендеры
Очаковъ
Кинбурнъ
Ак-Керманъ или Бѣлгородъ
Измаилъ
Килія
Браиловъ
Галацъ
Романъ
Васлуй
Кишеневъ
Дубосары
Балта
Каушаны
Татаръ Бунаръ

КАРТА
ТЕАТРУ ВОЙНЫ
между
РОССІЕЮ и ПЕРСІЕЮ
съ 1722го по 1734ый годъ
Каспійское море
Астрахань
Дербентъ
Баку
Тегеранъ
Карабахъ
Грузія
Азербейджанъ
Гилянъ
Мазендеранъ
Тавризъ
Казбинъ

ПЛАНЪ осады города ВЫБОРГА
въ Финляндіи, произведенной Россійскими войсками подъ начальствомъ Генералъ-Адмирала Графа Апраксина.
Съ 22^{го} Марта по 12^{е} Іюня 1710^{го} года.

PLAN du siège de WIBOURG
en Finlande, exécuté par les troupes russes aux ordres du Général Amiral Comte Apraxin.
depuis le 22 Mars jusqu' au 12 Juin 1710.

ПЛАНЪ осады города ДАНЦИГА
произведенной соединенными Россійскими и Саксонскими войсками подъ предводительствомъ Генералъ-фельдмаршала Графа Миниха
съ 8го февраля по 26е Іюня 1734го года
Нейфарвассеръ
Вестеръ-шанцъ
Вейксельмюнде
Нейшотландъ
Лангефуръ
Ост. Гольмъ
Нерунгъ
Шидлицъ
Штольценбергъ
Альтшотландъ
Шпангебишъ
Ора
Кнейпавъ
Мацкау
Шенфельдъ
Засне
Брезе

Генеральная Карта
Сѣверной Части
Финляндіи.
Служащая дополненіемъ къ Театру
великой войны на Сѣверѣ
съ 1700 по 1721 годъ.
Маштабъ къ Картѣ
120 Верстъ
Каянія
Онгерманландъ
Саволаксъ
Ботническій Заливъ
Умео
Торнео
Ваза
Тавастгусъ

68стр.

Фунд. биб-ка Воен М . Акад. РККА
ИМ. Т. ВОРОШИЛОВА

30 ß

25969